



Biskupické noviny

Apríl 2012

XII. ročník

Püspöki Újság · Bischofsdorfer Zeitung

Jarná deratizácia

Podľa § 12 ods. 2 zákona NR SR č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, jediným z opatrení na predchádzanie vzniku a šírenia prenosných ochorení je **regulácia živočíšnych škodcov**. Tieto opatrenia sú podľa ustanovení § 51 ods. 1 písm. a), § 52 ods. 1 a § 53 písm. a) uvedeného zákona **povinné plniť všetky fyzické osoby – občania, fyzické osoby – podnikatelia, právnické osoby i obce**.

Pokračovanie na strane 3

Zber domového odpadu s obsahom škodlivín

Máte doma staré náterové hmoty, odpadové rozpúšťadlá, pesticídy, oleje a tuky, batérie a akumulátory, žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť, vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluorované uhľovodíky (chladničky, mrazničky a pod.), vyradené elektrické a elektronické zariadenia – elektrospotrebiče (počítače, televízory, monitory, žehličky, práčky, mixéry a pod.) ktorých sa potrebuje zbaviť? Magistrát Bratislavy v spolupráci s našou mestskou časťou a spoločnosťou ARGUSS, s.r.o., zorganizovali pre občanov mestskej časti – fyzické osoby a nepodnikateľov na 21. 4. 2012 od 10.30 do 12.30 hodiny v Zbernom dvore na Dvojkrížnej ulici zber domového odpadu s obsahom škodlivín. Tu bude pristané vozidlo, pri ktorom budú pracovníci spoločnosti ARGUSS, s.r.o., preberať uvedené komunálne odpady len od občanov – fyzických osôb a nepodnikateľov. Pozn.: Odpady ako rozpúšťadlá, oleje, pesticídy, farby, lepidlá a pod., musia byť uzavreté v pevných obaloch, aby sa odpad nevyliat, či nevysypal.

Pokračovanie na strane 3

Vďaka za náročnú, obetavú a trpezlivú prácu

Už tradične pri príležitosti Dňa učiteľov pozýva naša starostka Alžbeta Ožvaldová učiteľky zo základných a materských škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti našej mestskej časti na malú oslavu ich sviatku.

Dvadsaťsiedmeho marca tento rok privítala v sobášnej sieni na miestnom úrade riaditeľky a ich zástupkyne a v mene svojom, v mene všetkých rodičov i žiakov im poďakovala za náročnú, obetavú a trpezlivú prácu. Zdôraznila, že práca učiteľa je náročná a nedocenená – učiteľ nie je pre deti len pedagógom, ale i rodičom, priateľom. Preto sa vždy veľmi teší na stretnutie s pedagógmi pri príležitosti ich sviatku, na ktorom môže mestská časť oceniť tých najlepších a porozprávať sa vzájomne o radoch i starostiach tohto náročného, no krásneho povolania. Slávnostnú príjemnú atmosféru umocnila precitovaná recitácia a krásny spev Anity Vargovej.

Za dlhoročnú prax, odbornú pedagogickú spôsobilosť, riadiacu a aktívnu prácu vo výchovno-vzdelávacom procese a citlivý prístup k deťom boli ocenené a dostali diplom a knihu riaditeľky základných škôl a ich zástupkyne: PaedDr. Adriana Pavlikovská a Mgr. Jitka Tóthová zo ZŠ Bieloruská, Mgr. Soňa Peczárová a Mgr. Želmíra Urmínská zo ZŠ Biskupická, RNDr. Alena



Starostka mestskej časti PhDr. Alžbeta Ožvaldová a vedúca oddelenia školstva a kultúry PaedDr. Beata Biksadská odovzdávajú diplom a knihu riaditeľke Základnej školy na Podzáhradnej ulici RNDr. Alene Heldovej.

Heldová, Mgr. Jaroslava Pilná a Gabriela Fajnorová zo ZŠ Podzáhradná, Mgr. Mária Vargová, Mgr. Gertrúda Ferenczová a Brigita Ferenczová zo ZŠ s MŠ s vyučovacím jazykom maďarským, Vetrárska.

Z materských škôl boli ocenené riaditeľky a zástupkyne: z MŠ Estónska 3 – Anna Brániková, z MŠ Estónska 7 – Rozália Múčková, z MŠ Podzáhradná Iveta Vargová, z MŠ Linzbothova Mgr. Eva Elexová a Silvia Greškovičová, z MŠ Latorická Renáta Klčová a z MŠ Dudvážska Eva Bacíková. **Ďakujeme a blahoželáme!**

Mária Kostková



Ocenené riaditeľky základných a materských škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti našej mestskej časti a ich zástupkyne.

K sviatku učiteľov

Milé kolegyně, 28. marec je deň narodenia jedného z najväčších pedagógov a mysliteľov Jana Amosa Komenského. Tento deň je pre všetkých učiteľov oknom do minulosti, ktorým sa každý z nás pozerá na svoje celoživotné dielo a hodnotí ho.

Každý deň v škole je nový, iný. Iba dobrý učiteľ s pedagogickou autenticitou je zaujímavou osobnosťou zapalujúcou k citom, čo patrí k atribútom humanity a tvorivosti hodnôt. Rebríček životných hodnôt každého človeka v konkrétnych historických podmienkach je individuálny a závisí najmä od jeho výchovy, úrovne poznania a skúseností. Významné učiteľské osobnosti formujú človeka, aby sa jeho život stal

zmyslupnejším a radostnejším. Zamyslime sa preto nad možnosťou formovania hodnôt u našich detí. Veď deťom môžeme dať aj zlaté paláce, ale ak sme im nedali výchovu a vedomosti – nedali sme im nič.

Vážené kolegyně – formujte naše deti, ukážte im cestu k vedomostiam a tak vašou zásluhou získajú najdôležitejšiu hodnotu – zmysel života.

K vašej náročnej a cieľavedomej práci vám z úprimného srdca prajem veľa dobrého zdravia a vyslovujem vďaka a úctu za vykonanú prácu.

Mgr. Eva Elexová
riaditeľka MŠ Linzbothova



Obchodné verejné súťaže

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice,
Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava

podľa § 9a zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým bol novelizovaný zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, **vyhlasuje obchodné verejné súťaže** na nehnuteľnosti, ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava a sú zverené do správy Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice:

- v zmysle uznesenia č. 124/2010–2014 Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 14. 2. 2012 o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na: **nájom nebytových priestorov v Zdravotnom stredisku na Lotyšskej ul., výmera 56,96 m² na dobu neurčitú len na poskytovanie zdravotníckych služieb, k. ú. Podunajské Biskupice;**
- v zmysle uznesenia č. 125/2010–2014 Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 14. 2. 2012 o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na: **nájom časti nebytových priestorov v Dome kultúry Vesna na Biskupickej ul. 1 s výmerou 60,09 m² na dobu neurčitú, k. ú. Podunajské Biskupice;**
- v zmysle uznesenia č. 126/2010–2014 Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 14. 2. 2012 o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na: **nájom časti nebytových priestorov v bývalých detských jaslách na Latorickej ulici s výmerou 134,77 m² a časti prilahlého pozemku parc. č. 5541/1 s výmerou 44 m² na dobu neurčitú, k. ú. Podunajské Biskupice;**
- v zmysle uznesenia č. 127/2010–2014 Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 14. 2. 2012 o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na: **nájom nebytových priestorov v Zdravotnom stredisku na Učiteľskej ul., s výmerou 22,48 m² na dobu neurčitú, k. ú. Podunajské Biskupice;**
- na dlhodobý nájom pozemku parc. č. 2416 s výmerou 442 m² na dobu 20 rokov, s možnosťou následného predĺženia za účelom vybudovania nevyhnutného prevádzkového a technického zázemia na vykonávanie športovej činnosti v športovom areáli Tryskáč.

Znenie súťažných podmienok a základnú informáciu o nájmeh nebytových priestorov a pozemku možno získať:

- na internetovej stránke: www.mupb.sk
- na adrese: Miestny úrad Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava, kontaktná osoba Vlasta Pavlačková, odd. EOaSM, číslo telefónu: 02/4020 9230,
- na mailovej adrese: vlasta-pavlackova@mupb.sk

Prístup k nehnuteľnostiam na obhliadku možno dohodnúť s pracovníčkou odd. EOaSM Vlastou Pavlačkovou, tel.: 02/4020 9230.

Lehota na predkladanie všetkých súťažných návrhov je do 30. 4. 2012 do 12. 00 hodiny.

PhDr. Alžbeta Ožvaldová
starostka

Jarné čistenie v mestskej časti

Zber veľkoplošného odpadu

Miestny úrad Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice v záujme zabezpečiť čistotu verejných priestranstiev organizuje v spolupráci s OLO, a. s., zber objemného odpadu (drevený nábytok, matrace...).

Žiadame obyvateľov, aby neukladali odpad vedľa kontajnerov, ktoré budú umiestnené podľa nasledujúceho harmonogramu a odvezené na tretí deň od dňa jeho pristavenia:

Dátum (pristavenia)	Deň	Miesto pristavenia	množstvo
11. 4. 2012	Streda	Estónska 44 – 46, na parkovisko	7 m ³
11. 4. 2012	Streda	Estónska 18, na parkovisko	7 m ³
11. 4. 2012	Streda	Estónska 2 – Bieloruská 62 – parkovisko	7 m ³
11. 4. 2012	Streda	Bieloruská 46, na parkovisko	7 m ³
11. 4. 2012	Streda	Bieloruská 22, na parkovisko	7 m ³
13. 4. 2012	Piatok	Lotyšská 38 – Bieloruská 2, na parkovisko	7 m ³
13. 4. 2012	Piatok	Lotyšská 10 – 12, na parkovisko	7 m ³
13. 4. 2012	Piatok	Závodná zo strany Slovnaftejskej cesty na konci ulice ku stĺpikom	11 m ³
13. 4. 2012	Piatok	Závodná zo strany Slovnaftejskej cesty začiatok záhrad	11 m ³
13. 4. 2012	Piatok	Geologická 18, pri kontajnerovom stojisku	11 m ³
13. 4. 2012	Piatok	Geologická 16 – Priekopnícka 24, vo vnútri sídliska	7 m ³
16. 4. 2012	Pondelok	Baltská 3, pri kontajnerovom stojisku	11 m ³
16. 4. 2012	Pondelok	Baltská 11, na parkovisku oproti novým bytovkám	7 m ³
16. 4. 2012	Pondelok	Podzáhradná 11 – 15, na parkovisku	7 m ³
16. 4. 2012	Pondelok	Podzáhradná 39	7 m ³
16. 4. 2012	Pondelok	parkovisko Podzáhradná – Učiteľská	11 m ³
18. 4. 2012	Streda	Bodrocká 35, na parkovisku	7 m ³
18. 4. 2012	Streda	Bodrocká 3, pri kotolni (slepá ulica)	7 m ³
18. 4. 2012	Streda	Bodrocká 16, na parkovisku	7 m ³
18. 4. 2012	Streda	Hronska 16 – 18 na parkovisku	7 m ³
18. 4. 2012	Streda	Latorická 35 – 37, na parkovisku	7 m ³
20. 4. 2012	Piatok	Ipel'ská 1 – 5, na parkovisku, pri stojisku	7 m ³
20. 4. 2012	Piatok	Ipel'ská 9 – 13, na parkovisku, pri stojisku	7 m ³
20. 4. 2012	Piatok	Hornádska č. 16 – 18, na parkovisku	7 m ³
20. 4. 2012	Piatok	Dudvážska 14	7 m ³
20. 4. 2012	Piatok	Dudvážska 25 – 27, na parkovisku	7 m ³
23. 4. 2012	Pondelok	Korytnická 2 – 4 k stojisku	11 m ³
23. 4. 2012	Pondelok	Korytnická 6 – 8 k stojisku	11 m ³
23. 4. 2012	Pondelok	Boreková – Kovová	7 m ³
23. 4. 2012	Pondelok	Kvetinárska – pri cintoríne	7 m ³
23. 4. 2012	Pondelok	Koniec Pšeničnej	7 m ³
25. 4. 2012	Streda	Oblúková – Krajinská, roh	7 m ³
25. 4. 2012	Streda	Orechová – pri Krajinskej ul. (nie na parkovisko nemocnice)	7 m ³
25. 4. 2012	Streda	Vetvárska sídlisko, stojisko pri budove 29	7 m ³
25. 4. 2012	Streda	roh Padlých hrdinov, Požiarnická	11 m ³
25. 4. 2012	Streda	Hviezda 38, oproti, k pletivu vedľa stromu	7 m ³
27. 4. 2012	Piatok	Železničná stanica P. B. (bližšie k budove)	11 m ³
27. 4. 2012	Piatok	Pri trati č. 15, v cestnej zeleni	7 m ³
27. 4. 2012	Piatok	Devätinová 23 – parkovisko na rohu	7 m ³
27. 4. 2012	Piatok	Devätinová – Šamorínska roh	11 m ³
27. 4. 2012	Piatok	Pri hrádzi – na konci ulice (malé parkovisko)	7 m ³

Odpad do kontajnerov ukladajte čo najefektívnejšie, aby sa do neho zmestilo väčšie množstvo.

V žiadnom prípade do kontajnerov nepatria: domový odpad z domácností; nebezpečné odpady – batérie z automobilov, monočlánky, oleje, farby, laky, lieky; kovový odpad – plechy, vane...; domáce zvieratá – uhynuté zvieratá a vnútornosti z nich.

Žiadame občanov, aby do veľkoobjemových kontajnerov ukladali len: veľkorozmerný odpad – objemový odpad z domácností, zvyšky dreveného nábytku, matrace.

Žiadame obyvateľov, aby do veľkoplošných kontajnerov neukladali ťažko spracovateľný odpad zo zelene – veľké hrubé konáre (popílené na menšie kúsky), burinu a odpady zo záhrady nevhodné na kompostovanie. **Tento odpad môže obyvateľ Podunajských Biskupíc odovzdať v našom Zbernom dvore na Dvojkrížnej ulici v čase od pondelka do piatka od 7.30 do 15.30 hodiny (mimo obednej prestávky) a v sobotu od 8.00 do 12.00 hodiny.**

(ref. ŽP,0aCH)

Zber starých spotrebičov

Dňa 12. mája 2012 (v sobotu) organizuje Miestny úrad Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice v spolupráci so spoločnosťou ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu **odvoz starých spotrebičov** priamo z vašich domácností. **Zber starých spotrebičov je bezplatný.** Obyvatelia mestskej časti môžu zatelefonovať na Miestny

úrad MČ Bratislava – Podunajské Biskupice na tel. č.: 40 20 72 25 alebo poslať e-mail na zuzana-deakova@mupb.sk a nahlásiť nasledovné údaje:

- typ a počet spotrebičov, ktoré potrebujete odviezť
- vaše meno, priezvisko, presnú adresu odberného miesta a telefonický kontakt.

Elektroodpad musí byť vyložený vo vchode bytového domu alebo za bránou rodinného domu (nie na ulici) už o 9.00

hod. ráno v deň zberu. Zároveň je potrebné, aby ste v priebehu dňa až po odvoz umožnili vstup do týchto priestorov. Vaše údaje nám môžete nahlasovať do 9. 5. 2011 telefonicky alebo e-mailom kedykoľvek do tohto termínu. Zabezpečíme odvoz veľkých spotrebičov (chladničky, práčky, televízory...) aj malých spotrebičov (vysávače, žehličky, kávovary, fény....), ktoré tiež nepatria do bežného kontajnera.

(ref. ŽP,0aCH)

Voliči vyslali jasný signál

Je už mesiac po parlamentných voľbách, ale v našich novinách prvá príležitosť poďakovať sa každému voličovi, ktorý v nich odovzdal svoj hlas. Zvlášť však ďakujeme voličom z našej mestskej časti za dôveru, ktorú dali strane Smer-SD. Pre vedenie strany je to záväzok splniť očakávanie ľudí a zastaviť úpadok spoločenského života. V období pretrvávajúcej hospodárskej krízy, vysokej nezamestnanosti, nefunkčnosti finančnej správy a mnohých iných známych i skrytých problémov je to ťažká úloha, s ktorou sa bude musieť Smer-SD ako víťaz volieb vyrovnávať. Veríme preto, že si všetci prajeme úspech novej vlády, ktorý sa premietne do lepšieho a spokojnejšieho života nás všetkých, bez ohľadu

na to, ako sme volili, či sme mladí alebo starší, študenti či podnikatelia, Bratislavčania či ostatní obyvatelia Slovenska.

Stranu Smer-SD volilo 1 134 280 občanov, čo je 44,41 % a jasné a nevšedné vyjadrenie túžob obyvateľov nielen v zostávajúcich regiónoch, ako sa v minulosti deklarovalo. Je to výsledok niekoľkoročnej systematickej a zmysluplnej práce v prospech občana, v prospech Slovenska, s jasnou hospodárskou a sociálnou politikou.

Smer-SD dosiahol výrazné víťazstvo i v Bratislave, čo dokumentujú i tieto čísla: vo volebnom obvode Bratislava získali z celkového počtu 238 291 platných hlasov kandidujúce strany, ktoré prekročili 5 % hranicu potrebnú na vstup do parlamentu tento výsledok:

mesto	Bratislava		Bratislava II		Podunajské Biskupice	
Smer-SD	73 154	30,69 %	19 198	31,18 %	3351	31,12 %
SaS	34 698	14,56 %	8 689	14,11 %	1206	11,20 %
SDKU-DS	33 520	14,06 %	8 557	13,90 %	1149	10,67 %
KDH	22 653	9,50 %	5 583	9,06 %	725	6,73 %
OĽaNO	22 030	9,24 %	5 182	8,41 %	850	7,89 %
Most – Híd	18 614	7,81 %	5 790	9,40 %	1742	16,18 %

Ďakujeme.

František Dej

za poslanecký klub Smer-SD pri MZ

Uhol pohľadu



V ostatnom čísle bol uverejnený kritický, myslíme si, že neobjektívny článok mestského poslanca k snahe primátora riešiť parkovacia politiku v našom meste. Bolo by korektné uviesť, že ide o materiál na diskusiu, že ide o snahu riešiť dlhodobý problém dotýkajúci sa väčšiny obyvateľov. Uvádžame preto výňatok z dôvodovej správy, ktorú mali k dispozícii všetci poslanci:

„V roku 2006, GEF (Global Environmental Facility) otvoril podkapitolu Financovanie udržateľnej dopravy v mestách v rámci programu Klimatická zmena. Spolu s kanceláriou Regionálneho centra UNDP v Bratislave bol oslovený Magistrát, či by mesto Bratislava malo záujem o takýto projekt, lebo Slovensko plní Kjótsky protokol, ale emisie z dopravy sa neustále každý rok významne zvyšujú. Tento projekt má mestu pomôcť riešiť niektoré problémy v doprave a zároveň prispieť svojimi výsledkami k zníženiu CO₂ z dopravy v Bratislave. Došlo k dohode medzi Magistrátom, Ministerstvom životného prostredia a UNDP takýto projekt spustiť.

Tento projekt je jeden z posledných projektov, na ktoré SR dostala z GEF podporu, pretože Slovensko už medzičasom nepatrí medzi krajiny prijímajúce pomoc (rozvojové krajiny). Predkladaná správa je základom na vypracovanie konečnej Metodiky dopravnej politiky parkovania na území mesta Bratislava a je pokladom na ďalšiu diskusiu s mestskými časťami o postupe prác a začatia realizácie pilotnými projektmi.

Účelom predkladanej správy je poskytnúť mestu Bratislava základ na diskusiu a rokovania s mestskými časťami a s mestským zastupiteľstvom týkajúce sa novej dopravnej politiky a stratégie parkovania pre celé mesto. Podrobná správa navrhuje všeobecnú metodiku na realizáciu nového systému riadenia parkovania, vrátane právnych a organizačných opatrení, ktoré sú nevyhnutné na jeho realizáciu. Po schválení princípov nového systému riadenia parkovania hlavným mestom Bratislava bude treba pripraviť podrobné návrhy, vrátane podrobného návrhu parkovacích predpisov pre každú ulicu, ako aj podrobnú prípravu všetkých právnych a organizačných reforiem a zmien potrebných na podporu nového systému parkovania. Na vypracovanie detailných častí sa bude aktívne podieľať každá mestská časť, ktorá bude súhlasiť s jednotnými pravidlami dopravnej politiky parkovania. Z uvedeného dôvodu finálna správa obsahuje návrh zásad potrebných zmien, ako aj predbežný postupný akčný a realizačný plán usporiadaný v chronologickom poradí.“

Tolko k objektívnej informovanosti. Konceptu nemožno realizovať bez schválenia v mestskom zastupiteľstve, bez súhlasu mestských častí. Skôr uznanie, než kritika, patrí primátorovi za to, že ekologický i dopravný problém chce riešiť a neodkladá tieto úlohy do budúcnosti, ako to bolo v predošlom období. Nevidíme žiadnu prekážku, ktorá by poslancom bránila uplatniť svoje poznanie o problematike a prispieť tak k riešeniu statickej dopravy. To však nesmie chýbať záujem.

František Dej

Blahoželáme

Kluby dôchodcov na Estónskej a Odeskej ulici blahoželajú svojim členkám a členom – aprílovým, májovým a júnovým jubilantom.

V apríli životné jubileum oslavujú:

Marta Batašová, Mária Molnárová, Hanka Polášová, Alois Kollar; Helena Dumanová

a Gašpar Nagy.

V máji životné jubileum oslavujú:

Magda Čířhová, Gabriela Foglszingerová, Teofil Krížan, Štefan Kiss, Mária Navrátilová, Anna Petrášová, Vincent Meszáros; Eva Danielová, Rozália Horváthová, Veronika Hrubá, Mária Magyaričová, Alžbeta Mucková, Michal Straňák a Marta Straňáková.

V júni životné jubileum oslavujú:

Peter Bobula, Alžbeta Vaškovičová; Rozália Javorčíková, Július Valíček, Ivan Posztos a Magda Falbová.

Prajeme vám do ďalších rokov zdravie, šťastie, spokojnosť a aby ste si aj v kolektíve všetkých dní našli chvíle na radosť.

M. M., A. G.

Jarná deratizácia

Dokončenie zo strany 1

Myšovití hlodavce (potkany, myši) sú živočíšni škodcovia, ktorí sa považujú za prenášačov pôvodcov rôznych prenosných ochorení ľudí i zvierat a z tohto dôvodu môžu byť príčinou ohrozenia verejného zdravia. Jediným efektívnym spôsobom regulácie populácií škodlivých hlodavcov je pravidelná celoplošná deratizácia vykonávaná najmenej dvakrát ročne, v jarných a jesenných mesiacoch.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Bratislave vyzýva obce, fyzické osoby – podnikateľov, právnické osoby, fyzické osoby – občanov vykonať celoplošnú deratizáciu (reguláciu živočíšnych škodcov) v čase od 1. apríla do 15. mája 2012.

Podnikatelia a právnické osoby môžu deratizáciu vykonať výlučne prostredníctvom firiem oprávnených na profesionálne vykonávanie regulácie živočíšnych škodcov. Fyzické osoby – občania môžu deratizáciu vykonať aj svojopomocne, prípravkami dostupnými v obchodnej sieti, ktoré sú určené a schválené na tento účel.

(ref. ŽP, OaCH)

Zber domového odpadu s obsahom škodlivín

Dokončenie zo strany 1

ARGUSS, s. r. o., odobere takýto odpad len v donesených uzavretých obaloch max. do 5 kg od jednej osoby.

Spoločnosť ARGUSS, s. r. o., oznamuje právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom, že zabezpečuje nakladanie s odpadmi v celom rozsahu Katalógu odpadov. Kontakt: 555 65 632.

Fyzické osoby – nepodnikatelia môžu bezplatne odovzdávať domový odpad s obsahom škodlivín aj na stredisku spoločnosti Marius Pedersen, a. s., Stará Vajnorská 6, Bratislava, v pracovných dňoch od 8.00 do 16.00 hodiny, tel. č. 0902 947 870.

(ref. ŽP, OaCH MiÚ)

Darujte 2 % z Vašej dane OZ VŠETKÝM DEŤOM

Financie budú použité na dokončenie oplotenia a obnovu detského ihriska na Podzáhradnej ulici (pri pošte Uzbecká). Tlačivo nájdete na www.vsetkymdetom.sk

Blížšie informácie na t. č. 0918 024 292. ĎAKUJEME!!!



V našej škole je živo

Po niekoľkých mesiacoch vás opäť chceme informovať o živote v našej Základnej škole na Bieloruskej ulici.



V ostatnom čase sa v našej telocvični roztrhlo vrece s koncertmi. Najskôr sme sa stretli pri výbornej rockovej hudbe. Muzikanti z hudobnej školy Jaroslava Žiga nám priblížili gitaru, jej minulosť a vývoj až po súčasnosť. Ďalším bol koncert „Pár slov o jaze“. Dozvedeli sme sa, ako sa vyvíjal jazz už od 19. storočia. Prvé jazzové akordy zazneli v Amerike ako spirituál na omšiach. Neskôr černoší otroci spievali o svojom ťažkom živote v blues. Prijemným prekvapením tretieho koncertu bola speváčka **Barbora Balúchová**, ktorá naše deti nielen roztancovala, ale všetci sme si s ňou zaspievali niekoľko známych slovenských hitov.

Aby ste si nemysleli, že naši žiaci majú radi len hudbu! Oni sa aktívne zapájajú aj do súťaží a olympiád, kde prezentujú svoje vedomosti. Prvá bola školská **Olympiáda zo slovenského jazyka**, ktorej sa zúčastňujú žiaci 8. a 9. ročníka. Víťazka školského kola **Karin Schniererová** z 9. A sa zúčastnila obvodného kola, ktoré sa konalo na ZŠ Borodáčova a stala sa **úspešnou riešiteľkou**.

Hlavičky si potrápili žiaci aj v matematickej súťaži **Pytagoriáda 2011/2012**. Úspešní riešitelia **Dušan Belko** a **Katarína Kocnárová**, obaja z 5. A triedy a **Marek Adamovič** zo 7. A triedy postupujú do Obvodného kola.

Veľký úspech zaznamenala naša žiačka **Tatiana Pistlová** z 9. A triedy, keď ako víťazka školského kola Olympiády nemeckého jazyka postúpila do Okresného kola, kde sa spomedzi všetkých škôl z II. okresu umiestnila na krásnom 2. mieste!

Veľmi pekná akcia, ktorá sa stáva na našej škole už tradíciou, bola vo februári **Zlatá vareška**. V školskej jedálni sa stretli 4-členné družstvá, ktoré sa snažili čo najestetickšie a najlepšie pripraviť jedlá, zložené z nepečeného zákuska, nátierok a chlebičkov podľa vlastnej fantázie. Tí naši žiaci sú naozaj všestranní!

No a to najlepšie nakoniec! Na škole máme novú hudobnú žiacku kapelu pod vedením Jaroslava Žiga zo ŽIGO Music School. Máme v nej výborné speváčky Moniku Adamovičovú a Marcelu Jurekovú z 9. A a Zuzanu Jakabovú zo 6. A, gitaristov Júliusa Vavra z 9. A, Martina Šestáka zo 7. A, Katarínu Butašovú zo 7. A a basgitaristu Michala Kováča z 9. A (na snímke). Táto kapela mala premiéru na Fašiangovom karnevale ôsmeho marca v našej školskej jedálni, kde sa predstavilo aj množstvo krásnych masiek, ktoré sa zapájali do rôznych súťaží. Prekvapením boli aj naši žiaci z 9. A Karin Schniererová a Daniel Mucska, ktorí sa ujali práce DJ-ov a hrali nám výbornú muziku. A práve títo dvaja spolu s Lujzou Haganovou a Marekom Adamovičom zo 7. A vedú aj školské

rádio **Bielka** a 3-krát do týždňa nám spríjemňujú prestávky hudbou, správami zo života školy a rozhovormi so žiakmi a hudobníkmi zo ŽIGO Music School, napríklad so speváčkou Magdalenou F. Dimitrovou, ktorá práve vydáva album.

U nás v škole je naozaj živo!

Jazykové olympiády

Tohtoročné školské kolo olympiády anglického a nemeckého jazyka prebiehali pod vedením učiteľov Dáši Hitkovej a Miroslava Hlinku, ktorí vypracovali testy a žiaci si mohli zmerať medzi sebou vedomosti v gramatickom teste, v porozumení čítania, počúvania a rozprávania na voľnú tému.

V školskom kole **anglickej olympiády** sa zúčastnilo 24 žiakov v dvoch kategóriách. Tu sú naši najlepší: **Kategória 1A – 5., 6. a 7. ročník:** 1. miesto Viktória Chovanová, 7. A, 2. miesto Patrícia Krchnavá, 7. A, 3. miesto Michaela Fratričová, 7. A. **Kategória 1B – 8. a 9. ročník:** 1. miesto Monika Adamovičová, 9. A, 2. miesto Daniel Mucska, 9. A, 3. miesto Marcela Jureková, 9. A.

V školskom kole **nemeckej olympiády** sa zúčastnilo 23 žiakov v dvoch kategóriách. **Kategória 1A – 5., 6. a 7. ročník:** 1. miesto Patrícia Krchnavá, 7. A, 2. miesto: Dominika Beččáková, 7. A, 3. miesto: Michaela Fratričová, 7. A. **Kategória 1B – 8. a 9. ročník:** 1. miesto Tatiana Pistlová, 9. A, 2. miesto Martina Mišáková, 8. A, 3. miesto Zuzana Alkerová, 9. A.

Mgr. Dáša Hitková

Beseda so spisovateľom



Ôsmeho marca prijal pozvanie na našu Základnú školu na Biskupickej ulici vzácný človek, pán Dezider Banga, rómsky básnik, rozprávkar a prekladateľ.

Žiakom porozprával o svojom živote plnom zmysluplnej práce, zodpovednosti a lásky.

Dozvedeli sme sa o jeho hlbokom vzťahu k matke, o náročnej básnickej práci a hrdosti prislúchajúcej k národnostnej menšine nášho obyvateľstva. Priblížil deťom svoju literárnu činnosť v oblasti poézie a prózy. Informoval nás o práci šéfredaktora rómskeho detského časopisu Luluďi, z ktorého nám priniesol pár výtlačkov. Svojím bezprostredným a veľmi sympatickým vystúpením si získal pozornosť všetkých detí a dospelých.

Spoločné stretnutie zanechalo v prítomných hlboké dojmy a jeho životné múdrosti si odnesieme do budúceho života.

Ing. Mgr. Anna Maňáková

Zo školy na Podzáhradnej



Vo februári sa konal v základných školách našej mestskej časti **zápis detí do prvých ročníkov**. Naša škola sa pri tejto príležitosti premenila na **vodnú ríšu**. Vo vkusne upravených triedach privítali deti s rodičmi naše panie učiteľky a vychovávateľky.

Dôležitou úlohou detí bolo ukázať, ako vedú kresliť, riešiť logické úlohy, správne vyslovovať hlásky, recitovať a spievať. Učiteľkám pri zápise pomáhali školská psychologička a špeciálna pedagogička. Radili rodičom, ako majú deti pripravovať na školu, aké aktivity pomáhajú rozvíjať jemnú motoriku, prečo treba v prípade potreby navštíviť logopéda a pod.

Naši budúci prváci preukázali, že sú šikovní a v septembri sa tešia, že zasadnú do školských lavíc.

Mgr. Gabriela Fajnorová
zástupkyňa riaditeľky školy

ANKETA

Každodenný život v našej mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice predstavuje pre každého z nás niečo iné. Pre niektorých skôr starosti, pre iných naopak, radosti. Malou anketou v uliciach sme zisťovali, čo hodnotia obyvatelia pozitívne a čo by najradšej zmenili, ak by to bolo v ich silách.

Daniela (55), Lotyšská: Oceňujem, že sa pravidelne kosí a orezávajú stromy. Prekáža mi priveľa herní a krčiem na mieste napr. domáчих potrieb.

Monika (38), Bieloruská (oproti pentagonu): Tam, kde bývam nehodnotím kladne nič. Prekáža mi okrem iného korupcia.

Silvia (41), Estónska: Pozitívne hodnotím dostatok obchodov, negatívne veľké množstvo drog a nebezpečenstvo vonku.

Veronika (27), Podzáhradná: Pozitívne hodnotím dostatok obchodov, negatívne vysoký stupeň nebezpečenstva v uliciach.

Lucia (38), Kazanská: Páči sa mi tu tiché prostredie, ale vadí mi, že sa tu vôbec neseparuje odpad a ak chcem žiť ekologicky, tak si musím separovaný papier či plast na skládku odviezť ja sama.

Michaela (18), Latorická: Kladne hodnotím dobrú dostupnosť do centra. Ak by sa dalo, odstránila by som zápchy, odpadky spred Tesca, ku ktorým sa Tesco stavia nezodpovedne a veľké množstvo nebezpečných ľudí, ktorí pred ním postávajú.

Daniela (42), Ipelšská: Som spokojná s dostatkom obchodov s potravinami, prekáža mi v prvom rade smrad zo Slovnaftu a niektorí nebezpeční bezdomovci.

Oľga (45), Čiližská: Potešila ma cyklistická trasa, ale zle hodnotím chýbajúce osvetlenie na niektorých miestach.

Lujza (78), Popradská: Pozitívne hodnotím pána farára, vadia mi hluk a komunikácie.

Karol (42), Nákovná: Najpozitívnejšie tu hodnotím dedinu –

ský život, aj keď stále v rámci Bratislavy. Prekáža mi, že tu nie je všade natiatnutá kanalizácia a neseparuje sa odpad.

Kristína (18), Nákovná: Mám na Podunajských Biskupiciach rada pokojnú dedinskú atmosféru a negatívne hodnotím veľkú vzdialenosť zastávky od obytnej časti, v ktorej bývam.

Erika (36), Nákovná: Na Biskupiciach je pozitívny pokoj a dedinské prostredie, ale prekážajú mi zápchy, chýbajúca kanalizácia a nebezpeční ľudia.

Zdena (38), Parcelná: Páči sa mi celkovo prostredie – pripomína dedinu, aj keď je stále súčasťou mesta. Občas mi prekáža vysoký počet sociálne neprispôsobivých ľudí. Rozdielne sociálne skupiny by sa nemali takto miešať.

Ľubomír (49), Biskupická: Som spokojný so snahou riešiť dopravnú situáciu a revitalizovať športoviská. Veľmi negatívne hodnotím smrad zo Slovnaftu, ktorý by mal byť podľa možností obmedzený, ďalej veľmi málo oddychovo-relaxačných parkov. Napríklad na Trojičnom námestí, pred miestnym úradom by malo byť osadených viac lavičiek a vytvorené lepšie oddychové prostredie.

Kveta (32), Orechová: Páči sa mi tu pokoj a dedinské prostredie, uvítala by som viac obchodov.

Katarína (62), Orechová: Kladne hodnotím prácu pani starostky a takmer všetko ostatné, až na otrasný smrad zo Slovnaftu.

Mária (57), Vetvárska: Páči sa mi tu takmer všetko, napríklad pekné cesty. Nesúhlasím s vysokými poplatkami na cintoríne a so zlou starostlivosťou oň, ktorá ich výške nezodpovedá.

Alojz (49), Jókaiho: Pozitívne hodnotím, že je tu viac rodinných domov, teda príjemnejšie prostredie. Problémom je veľký počet sociálne odlišných ľudí.

Lýdia (59), Amurská: Kladne hodnotím obchody, prekáža mi priveľké množstvo ľudí a málo policajtov v uliciach.

Pýtala sa: **Martina Mrázová**

Máme šikovných susedov

V susedstve našej materskej školy na **Bieloruskej ulici** sa úspešne udomácnila súkromná **stredná gastronomická škola**. Pravidelne pred Vianocami a Veľkou nocou organizuje **deň otvorených dverí** spojený s ukážkami zručností žiakov v odboroch kuchár a čašník. Na tieto podujatia nás vždy pozývajú a my ich s radosťou navštevujeme. Stretávame tu aj našich malých – veľkých odchovancov. Medzi žiakmi tejto školy je niekoľko našich bývalých škôlkárov. Tešíme sa z ich úspechov.

Na konci marca sa na škole konali praktické maturitné skúšky v študijných odboroch kuchár, čašník, servírka a keďže maturovala aj naša bývalá škôlkarka, boli sme ju povzbudiť. Žiaci pripravili raut. Priestory školy boli vyzdobené, pripravené jedlá boli typické pre modernú slovenskú kuchyňu. Zruční barmani pripravovali miešané nápoje. Najväčšími degustátormi a hodnotiteľmi boli členo-

via maturitnej komisie a fanúškami rodičia maturujúcich žiakov. A že sú šikovní, to dokázali aj na 19. ročníku medzinárodného veľtrhu gastronómie DANUBIUS GASTRO v januári 2012. V súťaži v odbore kuchár, v kategórii junior Gastronómia na živo vyhral stříbornú medailu žiak tretieho ročníka. V 10. ročníku ST. NICOLAUS CUP 2012 – Barmanská súťaž seniorov a juniorov v kategórii Long drink vyhral 1. miesto žiak štvrtého ročníka tejto školy.

Na návšteve školy sme sa dozvedeli, že v školskom roku 2012/2013 otvoria denné štúdium v učebných aj študijných odboroch kuchár, čašník, servírka a nadstavbové štúdium spoločné stravovanie a podnikanie v remeslách a službách.

**Anna Čierna, poslankyňa MZ
Anna Brániková, riaditeľka MŠ Estónska**

Výpis z obchodného registra aj u notára

Výpis z obchodného registra môžete v Bratislavskom kraji získať až na 71 miestach.

Od decembra minulého roka **Notárska komora** umožňuje vydávať výpis z obchodného registra na počkanie u všetkých notárov. Nemusíte teda cestovať na okresný súd. V Bratislavskom kraji je pre vás k dispozícii 71 notárov. Na webovej stránke www.notar.sk

zistíte úradné hodiny najbližšieho notára a jeho kontakt.

Na notára sa okrem výpisu z obchodného registra môžete obrátiť aj vo veci: zápisu do katastra nehnuteľností, pri dedičskom konaní, záвете, úradnom overovaní dokumentov a pod.



**Srdečné vás pozývame na stretnutie so spisovateľkou
Petrrou Nagyovou Džerengovou,
ktoré sa uskutoční 25. apríla 2012 o 18. hodine
v knižnici na Latorickej 4. Tešíme sa na vás.**

Rodičom predškolákov

Milí rodičia, vo februári ste zapísali svoje deti do 1. ročníka základnej školy na školský rok 2012/2013. V septembri sa z detí z materských škôl stanú najmenší žiaci základných škôl. Ale niektorí z vás môžu požiadať o odklad začiatku plnenia školskej dochádzky o jeden školský rok.

O odklade začiatku plnenia školskej dochádzky dieťaťa rozhodne riaditeľ základnej školy na základe odborného odporúčania príslušného zariadenia výchovného poradenstva a prevencie a na základe odporúčania všeobecného lekára. V prípade, že dieťa nedosiahne v testoch školskej zrelosti požadovanú úroveň, odporučí sa odklad školskej dochádzky o jeden rok.

Čo potom?

Zákonný zástupca má právo rozhodnúť o tom, či bude jeho dieťa navštevovať materskú školu alebo nultý ročník. Nultý ročník je určený pre deti, ktoré k 1. septembru dosiahnu fyzický vek šesť rokov, pochádzajú zo sociálne znevýhodneného prostredia a nie sú pripravené zvládnuť požiadavky prvého ročníka, t. j. nedosiahli školskú spôsobilosť.

Kedy dieťa nie je pripravené zvládnuť požiadavky prvého ročníka?

Jednoducho povedané – ak dôležité funkcie pre výučbu písania, čítania a počítania nie sú dostatočne vyvinuté. Prirodzený vývin nervovej sústavy síce môže pomôcť pri týchto nedostatkoch, ale zároveň treba rozvoj týchto schopností a zručností v predškolskom období podporovať rôznymi nenáročnými cieľovými cvičeniami a hrami. Dôležité je, aby sa s deťmi pravidelne a cielavedome pracovalo.

Ako prebieha vyučovanie v škole?

Učiteľ nultého ročníka má veľký priestor pre tvorivosť a variabilnosť práce s deťmi. Výchovo-vzdelávací proces je organizovaný podľa potrieb detí. To znamená, že vyučovať sa môže v blokoch, prestávky môžu byť individuálne a tak deti pomaly, postupne nabehnú na časový rozvrh vyučovacích hodín.

Predškolské obdobie podporené takými činnosťami a hrami má nesmierne význam pre rozvoj osobnosti dieťaťa a úspešné zvládnutie školských požiadaviek.

Nultý ročník je v našej mestskej časti zriadený v Základnej škole na Biskupickej 21. Deti ho môžu navštevovať len jeden rok. Nultým ročníkom začína dieťa plniť povinnú školskú dochádzku.

PaedDr. Beata Biksadská
vedúca oddelenia školstva a kultúry

Halový softballový turnaj Slovnafť Apollo cup 2012

Vďaka prispeniu spoločnosti Slovnafť, a. s., sa aj tento rok mohol uskutočniť tradičný halový softballový turnaj žiakov a žiačok v hale Slovnafťu. Turnaj sa konal v sobotu, 11. februára pod názvom „Slovnafť Apollo cup 2012“. Hralo sa v dvoch skupinách po troch družstvách.

V skupine A sa chlapcom z Apolla podarilo postupne zdolať trnavské B-čko 9:0 a MaSK Pezinok 5:2 a obsadiť prvé miesto.

V skupine B boli tímy herne vyrovnannejšie. Vo veľmi peknom zápase, v ktorom nebola núdza o pekné situácie a v ktorom bolo Apollo aktívnejšie na métach, v obrane i útoku, napokon naše dievčatá zvíťazili nad trnavským A-čkom 7:1. S ostravským tímom prišiel pre naše dievčatá pre nás nezvyklý skákaný nadhod. Bol efektívny, ale málo efektívny. Dievčatá skončili na 1. mieste v skupine.

Vnútroklubové finále klubu BK Apollo bolo dramatické od začiatku až do konca. Žiačky mali lepší nadhod, žiaci zase pátku. Chlapci sa ujali vedenia v 1. zmene 4:1. Dievčatá rozdiel dotiahli a chvíľu aj viedli. Žiaci nakoniec vyhrali 7:6.

Konečné umiestnenie: 1. BK Apollo žiaci, 2. BK Apollo žiačky, 3. Trnava Panthers „A“, 4. MaSK Pezinok, 5. Katalpa Ostrava, 6. Trnava Panthers „B“.

Treba uznať, že tento turnaj ukázal prevahu tímov BK Apolla vo všetkých herných činnostiach. Je to ovocie dobrej tréningovej práce klubu BK Apollo s deťmi.

Dôvody na radosť

Tohtoročný 7. ročník T-ballového turnaja vo Viničnom sa konal 17. marca a bol poznamenaný zmenou nasadených družstiev na poslednú chvíľu. Z dôvodov odhlásenia klubov Arrows z Ostravy a Wild Cats z Preselien sa organizátorovi podarilo nakoniec nájsť náhradu a turnaj sa odohral podľa dohodnutého rozpisu pre 8 tímov. Naš klub BK Apollo reprezentovali tri družstvá: žiačky – softbalistky, žiaci – baseballisti a družstvo zložené z chlapcov z baseballového krúžku na ZŠ Podzáhradná. K priebehu turnaja nám tréneri jednotlivých družstiev povedali:



Všetky tri naše družstvá.

Grétka Pakšiová: Moje družstvo ZŠ Podzáhradná bolo asi najväčším prekvapením turnaja. Hoci tím podporili aj traja najskúsenejší hráči turnaja – Braňo Bukva, Mišo Horáček, Samo Hromádka, tím je tak silný, ako jeho najslabší článok. To, že Braňo, Mišo a Samo odohrali úžasné veci v poli a mali najpresnejšie a asi aj najrýchlejšie príhody, videl asi každý. U nich bolo vidno úroveň reprezentantov a verím, že mnohí z mladších chlapcov ich budú mať ako vzory a budú ich obdivovať a snažiť sa zlepšovať aspoň na ich úroveň.

Čo sa týka našich „krúžkarov“, pre každého to bol 1. zápas v živote proti deťom, ktoré sú staršie o 2 až 5 rokov. Chlapci sa snažili silno páliť, umiestňovať lopty, a aj keď im to občas niekto chytil, nič sa nestalo. Napriek tomu, že chlapci trénujú iba pol roka, vedeli fakt veľmi dobre behať po métach, a keď na nich išla lopta, snažili sa ju chytiť – čo sa často podarilo. Chceme deti pochváliť za správne, spravili sa naozaj ako hráči a nie malé decká. Adam Mihály, Adam Brkal, Timothy Redeky, Dominik Opálka, Maťo Chudej, Janko Koman aj malý Peťko Kadas super zahrali, každý mal veľmi veľa zákrokov a odpalov, vďaka ktorým sme vyhrali 2. miesto! Som na vás hrdá! Za najužitočnejšieho hráča bol zvolený Adam Mihály.

Matej Kokavec: V družstve BK Apollo žiakov môžeme tento turnaj považovať za vyvrcholenie tvrdej zimnej prípravy, ale zároveň nám



Vítané družstvo žiakov BK Apollo.

Ďakujeme rodičom a divákovi, ktorí vytvorili výbornú atmosféru a pomohli so stavbou ihriska. Ďakujeme a. s. Slovnafť za podporu a možnosť zorganizovať tento turnaj v priestoroch športovej haly.

Roman Rampáček

ukázal, kde máme ešte nedostatky. Mali sme v pláne vyhrať a obhájiť prvenstvo z februárového halového turnaja v Slovnafťe. Chlapci perfektne páliť zo statívu a odohrali perfektné a rozumné outy a zákroky v poli. V jednotlivých zápasoch sme skúšali rôzne zostavy, ktoré sa nám ukázali ako celkom úspešné, čo je pre nás veľmi podstatná informácia. Ukázali sme, že aj keď máme občas chvíľky stresov a trémy, vieme sa rýchlo vyhecovať a namotivovať a dostať sa znova do formy. Na všetkých chlapcoch bolo vidieť úžasné zlepšenie a u tých najstarších bolo vidieť istú „pokoru“ a snažili sa mladším chlapcom pomáhať, chváliť a hecovať ich a sami podali perfektné výkony. Nakoniec chlapci BK Apollo turnaj zaslúžene a s prehľadom vyhrali. Najúžitočnejším hráčom sa stal Jakub Lukáč.

Roman Rampáček: Naše žiačky z družstva BK Apollo začali turnaj veľmi dobre, keď ako jediní zdolali v základnej časti ZŠ Podzáhradná. Potom však dosť ľahkovážne pristúpili k zápasu s peziňskými MaSKami, keď nám vypadávali aj ľahké lopty. S trnavskými baseballistami to bol iný zápas. Hrali sme vyrovnanú partiu s peknými situáciami. Opäť nám zlyhala páka v nevhodný čas. Skúsené hráčky na plné méty nedokázali dotlačiť domov body a nechávali sme tak veľa hráčok na métach.

V semifinále sme narazili na druhý tím MaSK z Pezinka. Konečne sme zabrali a MaSKy sme rozstrieľali 17:6. Táto výhra nás dostala do zápasu o 5. miesto, kde sme sa opäť stretli so silnejším tímom z Pezinka. Prehrali sme o 5 bodov hlavne takticky. Nakoniec sme obsadili 6. miesto na turnaji. Do turnaja sme išli s 9 hráčkami, pričom 2 „krúžkarky“ zo ZŠ Podzáhradná (Viki Smerkanyová a Lucia Szabó) hrali svoj 1. zápas v živote. Hlavne Viki mala fantastickú úspešnosť dosiahnutia méty a bola zvolená za najužitočnejšiu hráčku tímu.

Celkovo turnaj potvrdil, že máme potenciál a snahu niečo ukázať. Bol to pekný turnaj na záver zimnej prípravy a všetci sa už tešíme na zápasy a tréningy vonku.

Ďakujeme tímu MaSK Pezinok za perfektnú organizáciu a všetkým rodičom za pomoc pri doprave, povzbudzovaní, za koláčiky a veľa, veľa chlebičkov.

Konečné umiestnenie: 1. BK APOLLO žiaci, 2. ZŠ PODZÁHRADNÁ, 3. SK Trnava Panthers 1, 4. BK STU Angels Trnava, 5. MaSK Pezinok 2, 6. BK APOLLO žiačky, 7. MaSK Pezinok 1, 8. SK Trnava Panthers 2.

Vážení priatelia športu, chceme vás poprosiť, ak máte možnosť a chuť **podporte 2 % z vašich daní šport detí a mládeže** v Baseballovom klube Apollo Bratislava. Tieto peniaze predstavujú hlavnú časť financovania nášho klubu. Obchodné meno: Baseballový klub Apollo Bratislava. Sídlo: Bratislava, 821 06, Podzáhradná 49.

Právna forma: Občianske združenie. IČO: 31750729. Viac informácií nájdete na stránke www.bkapollo.sk. **Ďakujeme.**

Martin Rudohradský

9b PB centrál

KOMPLEX TROCH BYTOVÝCH DOMOV
V CENTRE PODUNAJSKÝCH BISKUPÍC

- 2 atraktívne mezonetové byty s terasami a krásnym výhľadom
- výmera bytov 102 a 117 m² + terasy 36 a 54 m²
- ku každému bytu parkovacie státie v krytej garáži
- byty v štádiu holobytov na dokončenie podľa želania klienta

02 / 60 20 10 21-23
0903 / 75 57 61-3



**VÝRAZNÉ ZNÍŽENIE CIEN
ATRAKTÍVNYCH BYTOV**

www.pbcentral.sk reality@otyk.sk

Dodávateľ stavby a predajca OTYK, spol. s r.o.
Pernecká 37, 84104 Bratislava, Karlova Ves

predajca:



developer:



Predám jednokrídlovú bránu 3 x 2 m (š x v):
kovová konštrukcia + tatranský profil. **0949 433 075.**

Chystáte sa na dovolenku?
Cestujete za nákupmi do zahraničia?
Za výhodnú cenu ponúkame celoročné cestovné poistenie,
jednotlivo aj pre celú rodinu. Prídeme za Vami.
Tel: 0903 202 300

Oto Banyák, Nákovná ul. 27,
Bratislava – Podunajské Biskupice
Tel.: **0903 464 853** www.rekonstrukcie-bratislava.sk

Rekonštrukcie kúpeľní a bytových jadier
(aj cez Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny)
obklady a dlažby.

NOVOOTVORENÉ KADERNÍCTVO
PÁNSKE, DÁMSKE, DETSKÉ

FUTURE

KORYTNICKÁ 3/a (garáže, predtým záložňa)
Otvorené: PONDELOK - PIATOK 8.00 – 19.00
SOBOTA 8.00 – 13.00

Telefón: 0948 370 807

TEŠÍME SA NA VAŠU NÁVŠTEVU

super
APRÍL 2012
akcie

Jamieson® Omega 3-6-9
80+20 kapsúl

-10%

Jamieson® KID'S Vitamin D3 a Omega-3 nenasýtené kyseliny

-10%

Microlife® BP A100plus
tlakomer s farebným displejom

5 rokov záruka

-15%

elmex® gelée zubný gél na intenzívnu fluoridáciu 25 g

-15%

KDE? ...v lekární ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 18/A, tel. 02/40 200 405
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰h

ZELENÁ FARMÁCIA
LEKY SI VYBERTE NA 1 NÁVŠTEVU!

Zabezpečíme vám lieky a zdravotnícke pomôcky na dohovorový čas. Pošlite e-mailom sken receptu (bez osob. údajov) alebo volajte na 0918 90 10 90

- ✓ široká ponuka liekov a doplnkov
 - ✓ individuálna príprava liekov
 - ✓ kvapky, masti, roztoky... **+ PODARENSTVO**
 - ✓ meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
 - ✓ veterinárne prípravky - odčervenie, vitamíny...
 - ✓ zdravot. pomôcky, dig. tlakomery, teplomery
- PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!**

Krém na veľmi suchú pokožku
• ekzémy
• psoriáza

zľava 15%



Flexitol®
Expert na suchú kožu

**Jar je tu.****V záhradách rozkvitli
nežné a krásne magnólie.**

Na majstrovstvách sveta v Moskve

V Dome kultúry Vetvár v Podunajských Biskupiciach pracuje už dlhých 20 rokov **Tanečno športový klub M+M Bratislava**. V klube vyrástlo mnoho tanečných športovcov, niekoľkí z nich boli účastníkmi svetových, európskych pohárov, majstrovských súťaží na Slovensku, ale aj v Európe a vo svete.

Osemnásteho marca 2012 sa konali v Moskve Majstrovstvá sveta v štandardných tancoch profesionálov. Po prvýkrát sa za Slovensko na takejto súťaži zúčastnil pár TŠK M+M Bratislava – **Milan Špánik s manželkou Veronikou**. Tento pár patrí na Slovensku medzi prvých troch registrovaných profesionálov v tzv. profesionálnej divízii.

Milan Špánik ako junior reprezentoval Slovensko v minulosti na Majstrovstvách sveta s partnerkou Ivetou Gáborikovou. Neskôr so svojou sestrou Evou boli finalistami Majstrovstiev Slovenska a medzinárodných súťaží v bodovacom rebríčku svetovej tanečnej federácie.

Beh pre život po piaty raz

V sobotu 5. mája sa v Bratislave na Partizánskej lúke uskutoční charitatívne podujatie – už 5. ročník Behu pre život. Jeho cieľom je vybrať 85 000 eur na nákup laboratorného prístroja Incucyte™ na výskum zhubných nádorov, ktorý pomôže onkologickým pacientom na Slovensku.

Ako môžeme prispieť na Beh pre život 2012? Zúčastniť sa a zaplatiť štartovné, (na celom Slovensku sa ráta s účasťou približne 14 000

bežcov) alebo poslať dobrovoľný príspevok na účet VÚB 243842458/0200, prispieť do zbierkových pokladničiek v obchodoch Tesco a v uliciach miest alebo usporiadať zbierku na pracovisku, v škole či záujmovom krúžku. Všetky informácie o behu a aktualizovaný stav zbierky nájdete kedykoľvek na internetovej stránke www.behprezivot.sk a na Facebooku Tesco Beh pre život.

(mk)

V roku 2011 si Milan zobral za manželku Biskupičanú Veroniku Počiatkovú, stal sa aj on Biskupičanom a začali spolu športovú dráhu ako profesionálny pár. Teší nás, že manželka Špánikovci patria k tým obyvateľom našej mestskej časti, ktorí ju reprezentujú doma i vo svete. Majstrovstvách sveta v Moskve boli pre nich „krstom ohňom“. Ako nováčikovia medzi profesionálmi mali veľmi silnú konkurenciu, predovšetkým medzi ruskými a talianskymi pármami. Neočakávali prevratné úspechy, za svoj výkon sa však hanbiť nemuseli. Obsadili 34. miesto. Želáme im veľa úspechov v ďalších tanečných súťažiach.

(Red.)



Milan a Veronika Špánikovi.

Prehľad podujatí v domoch kultúry

Program na máj

Dom kultúry VESNA, Biskupická 1

4., 11., 18., 25. 5.	16.30	Stretnutie mladých skautov
7. 5.	19.00	Schôdza výboru MO Matice slovenskej
15. 5.	14.30	Stretnutie starých skautov
15. 5. – 19. 5.	9.00	Prezentácia kroniky MČ Podunajské Biskupice v DK VESNA
	14.30	

Žiadame návštevníkov, aby sa vopred objednali na tel. č. 4524 2656

Dom kultúry VETVÁR, Biskupická 15

5. 5.	19.00	Oslavy 130. výročia Dobrovoľného hasičského zboru
20. 5.	19.00	20. výročie založenia skautskej skupiny sv. Ladislava

Pravidelná činnosť

Po, Ut, Št	16.00	Tanečno športové štúdio M+M
------------	-------	-----------------------------

A-COUNT SERVICE, s. r. o.

Padlých hrdinov 14

0903 445 855

Účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy • priznania • poradenstvo zdarma.

K blahoslavenej sestre Zdenke

Srdečne pozývame všetkých pútnikov na pravidelnú sv. omšu slávenú ku cti blahoslavenej Zdenky Schelingovej v nemocničnom Kostole Svätého kríža v Bratislave – Podunajských Biskupiciach.

V pondelok 30. apríla o 16.00 hodine bude sláviť pútnickú svätú omšu vdp. PaedDr. Mgr. Patrik Bacigál, farár v Smoleniciach a dekan v smolenickom dekanáte v Trnavskej arcidiecéze.

Páter Frank Vandegehuchte MSC,
rektor Kostola Sv. kríža

a Milosrdné sestry Svätého kríža

www.old.misionari.sk (MSC)www.sestrysvkriza.sk (SCSC)

Na pamiatku Valérie Fukáři

Prišli sme o priateľku.
O múdru a pracovitú ženu.
Koľko plánov, koľko práce,
V malom hrobe kde sa vprace?

Život jej plynul v dávnych časoch,
nepoznala budúcnosť, ani dnešok.

Vždy ponorená v papieroch,
len choroba k nej mala príchod.

Nepoznajúc oddych únavu, urobila vždy plán, robotu.
Obetovala telo i dušu... Zachovajme jej pamiatku.

5. 3. 2012 Edita Chrenková



Fukáři Valéria emlékére
Egy barátal kevesebb lett,
egy nagy elme odaveszett.
Mennyi terv volt, mennyi munka,
mind elvittet a sírdba.

Az élete régmúltban zajlott,
nem ismert māt, sem holnapot.
Papírokba temetkezve a betegség megemészette.
Fáradtságot nem ismerve amit kellett, azt mind tette.

Feláldozta testét, lelkét...
Őrizzük meg az emlékét.
2012. 3. 5. Chrenka Edit

Z úprimného srdca ďakujeme všetkým blízkym, známym, priateľom a kolegom, že dňa 5. 3. 2012 sa prišli rozlúčiť a odprevadili na poslednej ceste našu drahú zosnulú **Valériu Fukáři**. Ďakujeme za kvetinové dary a slová útechy.

Smútiaca rodina

Őszinte szívvél köszönjük a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak pályatársaknak, hogy 2012. március 5-én, elkísérték földi léte utolsó útján szeretett halottunkat, **Fukáři Valériát** és részvétükkel igyekeztek enyhíteni fájdalunkat.

A gyászoló család

Biskupické noviny – Püspöki Újság, Bischofsdorfer Zeitung – mesačník Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice

Vydavateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava, www.biskupice.sk

Šéfredaktorka: PhDr. Mária Kostková • Redakčná rada: Izabella Jéghe (predsedníčka), PaedDr. Beata Biksádská, Ing. Milan Černý, Dana Filová, Alžbeta Janculová, PhDr. Mária Kostková, PhDr. Tatiana Krippelová, Mgr. Monika Paulíčková • Redakcia: Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava, tel.: 45 52 33 33, 0949 433 043, 0902 124 084, 45 248 088, e-mail: kostka@in.slovanet.sk • Inzercia a reklama: tel.: 45 52 33 33, 0949 433 043, 0902 124 084, cm2/0,89 € • Tlač: ULTRA PRINT, s.r.o., Pluhová 49, Bratislava • Evidenčné číslo: MK SR 3233/09 • ISSN 1338-2012 • Nevyžiadané rukopisy a fotografie redakcia nevracia • Redakcia a redakčná rada nezodpovedá za obsah článkov prispievateľov

Uzavierka májového čísla: 27. apríla 2012 • Nepredajné.